

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1944)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

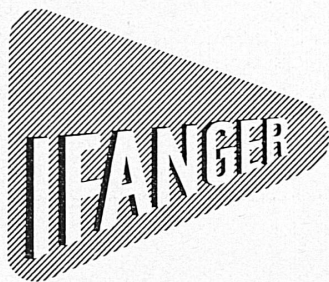
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

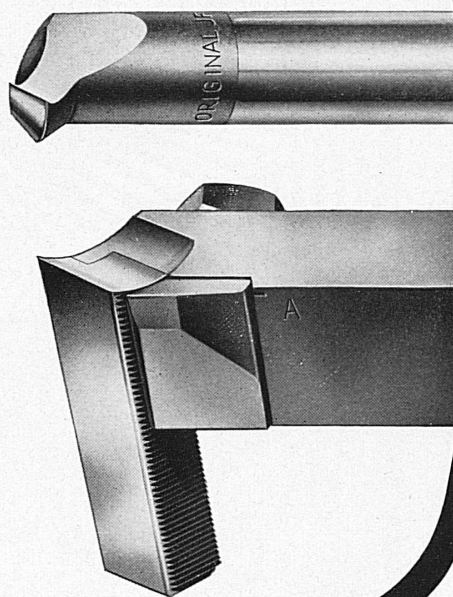
Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

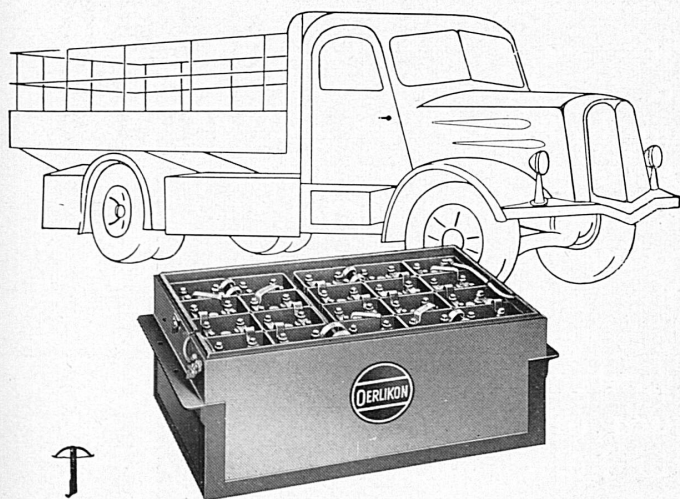


**Der BEGRIFF für
HÖCHSTLEISTUNG**

**Eduard Ifanger
Präzisionswerkzeugfabrik, Uster (Schweiz)**



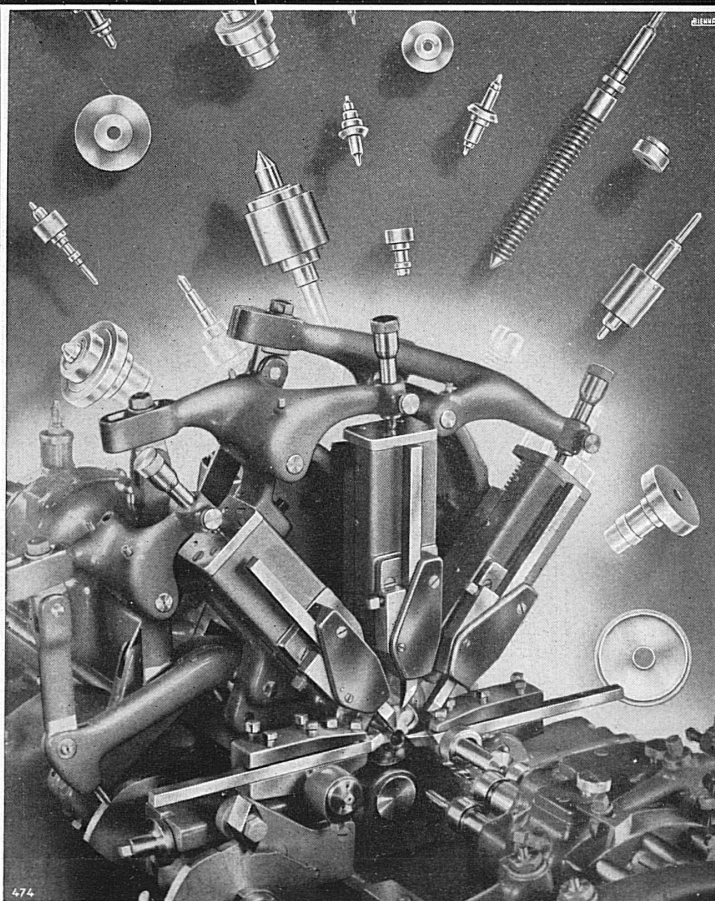
Elektromobile



sind auch in Friedenszeiten im Nahverkehr wirtschaftlich
und betriebssicher

Über Batteriefragen beraten wir Sie gerne

Accumulatoren - Fabrik Oerlikon
Zürich - Oerlikon Telefon 46 84 20



**TOURS AUTOMATIQUES
À DÉCOLLETER DE TRÈS HAUTE PRÉCISION
USINES TORNOS S.A. MOUTIER (SUISSE)**
FONDÉES EN 1880



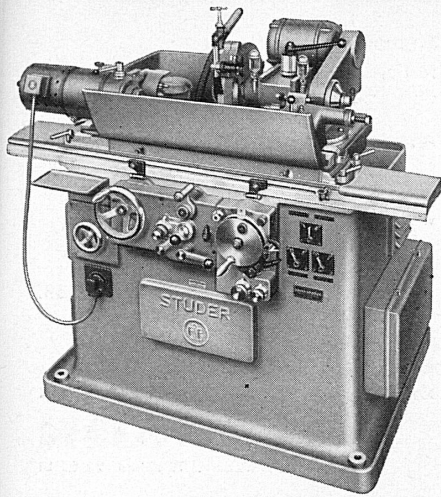
Das Fest der Freude...

und der glänzenden Kinder-
augen harrt nun wieder
unser — zum 6. mal in diesem Kriege. Wird es uns —
trotz wachsender Schwierigkeiten — bereit finden?
In finanzieller Beziehung wird die Seva mit einem
Betrag von Fr. 530 000.— in 22 369 Fällen helfen.
Ja, mit viel mehr noch, denn ihr Reinertrag gehört
der Soldaten-Fürsorge und vielen gemeinnützigen
Werken. So oder so wird also Ihr «Seva-Fünfliber»
zum Weihnachtssegen beitragen!

Zum 36. Male werden Treffer wie Fr. 50 000.—,
20 000.—, 2 x 10 000.—, 5 x 5 000.— etc. etc.
ihre glücklichen Gewinner finden ... und warum
sollten SIE diesmal nicht auch unter ihnen sein?
1 Los Fr. 5.— plus 40 Rp. für Porto auf Postcheck-
konto III 10 026.

Adresse: SEVA-Lotterie, Marktgasse 28, BERN

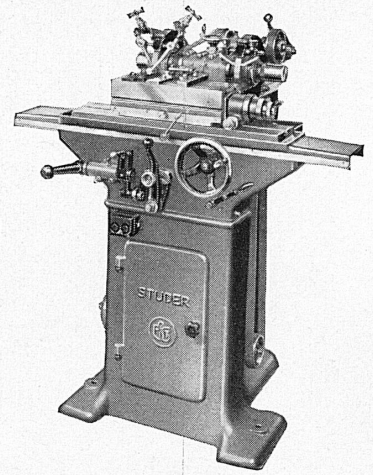
Seva-Ziehung schon 23. Dez.!



Präzisions- Schleifmaschinen

Universal-Rundschleifmaschinen
Rachenlehren-Schleif- und Läppmaschinen
Profil-Schleifmaschinen

AKTIENGESELLSCHAFT
FRITZ STUDER
GLOCKENTHAL-THUN



**Neue
Zürcher Nachrichten**

Roma Aeterna

NZN

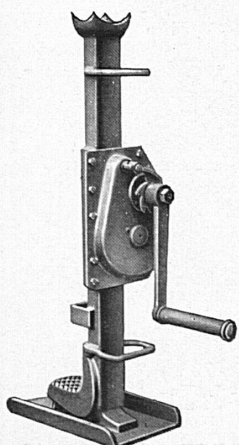
Spiegel des Weltgeschehens
umfassend und zuverlässig

UNIVERSAL

présente

/e TRI-COMPAX

CHRONOGAPHE - COMPTeur d'HEURES
avec CALENDRIER et PHASES de LUNE



Stahlwinden

2-20 To (+ ges. gesch.)

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz
Lastwindenfabrik Telefon 4 61 34

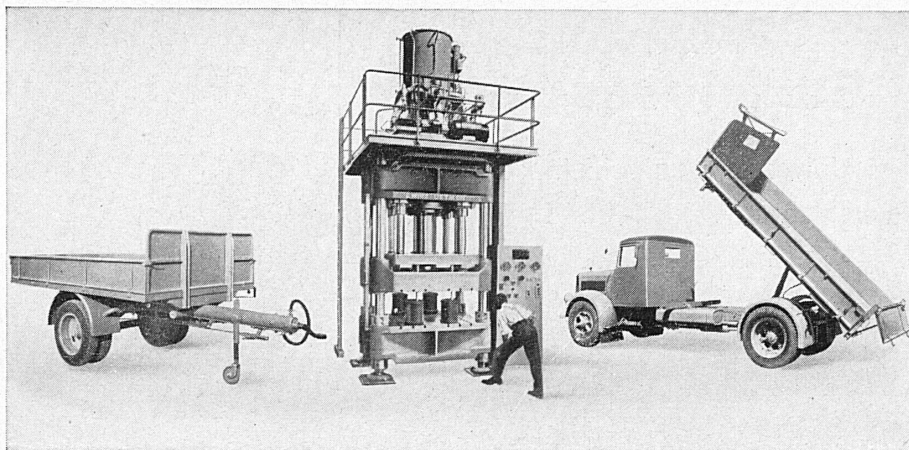
SWISS-BALLA «Junior» die Kleinzeichenmaschine für SIE!

Selbst unterwegs: in der Bahn, —
auf dem Bauplatz, etc. können Sie
nun rasch und sicher arbeiten.
Schweizerfabrikat.

Grösse A3 für die Werkstatt Fr. 55.—
A4 für die Aktenmappe .. Fr. 44.—
mit Spezial-Zeichenbrett.

GRAB & WILD AG
ZÜRICH Tel. (051) 243588

Mittlere und grosse SWISS-BALLA-Modelle: Preise auf Anfrage.



Kipper

für Lastwagen, Anhänger, Eisenbahnwagen.
Ortsfeste Kippanlagen f. Eisenbahnwagen.

Anhänger

für Lastwagen, Traktoren und Personen-
wagen. Langholz-Anhänger und -Verlade-
winden.

Hydraulische Pressen

aller Art bis zu höchsten Leistungen.

E. WIRZ

KIPPER- UND MASCHINENFABRIK

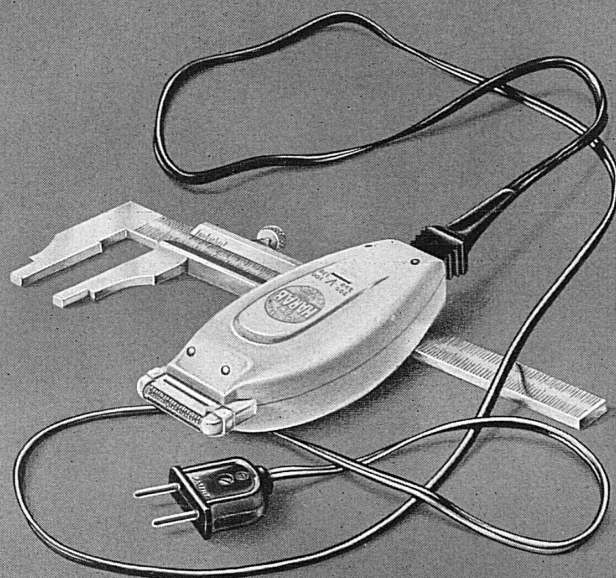
UETIKON

am Zürichsee · Telefon 92 93 31



WASCHTISCHE
SCHÜTTSTEINE
WANDPLATTEN
STEINZEUG - BODENPLATTEN
ZIEGEL UND BACKSTEINE

A. G. für Keramische Industrie Laufen
& Tonwarenfabrik Laufen A. G.



HARAB

Ein Meisterwerk der Uhrenarbeiter von Biel

RESOFORM

Griffe und Handräder

aus Kunstharz-Preßstoff für Maschinen

RESOFORM-Griffe und Handräder

sparen Metall und sind elektro-
isolierend, angenehm anzufassen,
formschön und sauber

Verlangen Sie unsere Liste P 3033 DF

MICAFIL AG. ZÜRICH-ALTSTETTEN
TEL. 255200



KOHLN & BRIKETWERKE AG. BASEL

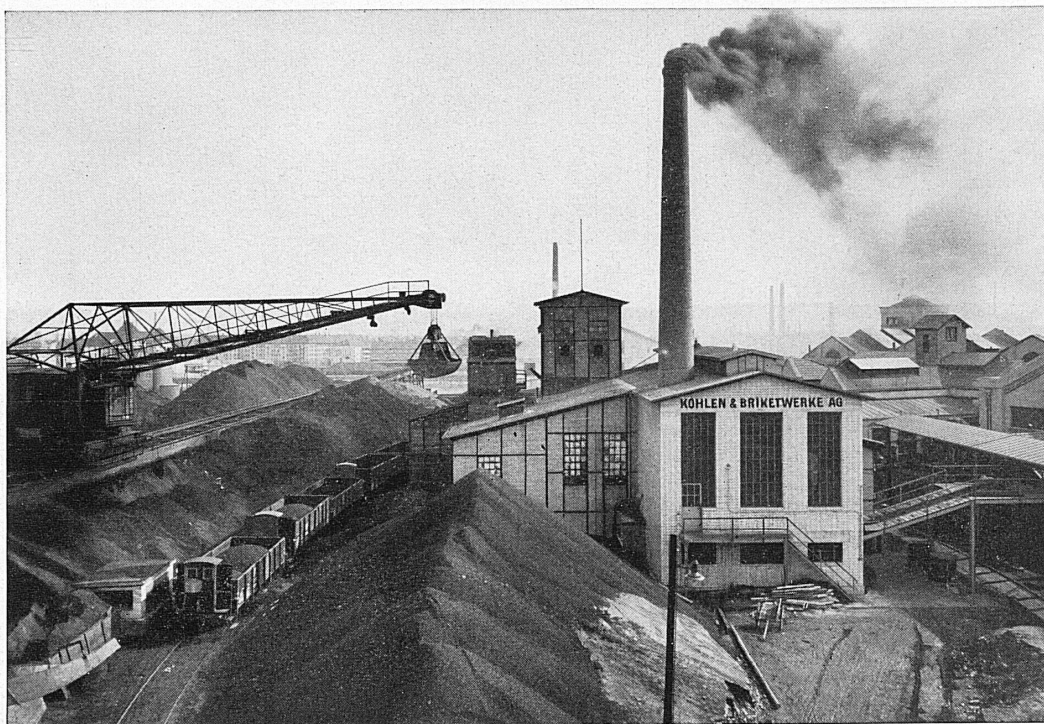
Nauenstraße 63a

Telephon 22675

Generalansicht der
Brikettfabrik im Rheinhafen
Basel-St. Johann

Jahresleistung:
90 000 Tonnen

Nr. 0294 BRB 3.10.1939



Seit 1920 bestehende, älteste Brikettfabrik in der Schweiz. Fabrikation von anerkannt erstklassigen Steinkohlenbriketts für Industrie, Hausbrand u. Gewerbe. Einheits-Eiformbriketts Marke «Kobag», ca. 60 g, hergestellt nach den Vorschriften der Sektion für Kraft u. Wärme.

D.C.

DANIEL CHARPILLOZ
MALLERAY-BEVILARD (SUISSE)

Tarauds rectifiés en acier rapide . Outillage de précision



ZERMAT

1620 Meter über Meer

Eine südliche Sonne mit maximaler Strahlungsdauer, Schnee und Eis erster Güte, gastfreundliche Etablissements, eine treffliche Skischule, rasige Gipfel- und Pistenfahrten im größten Skigebiet der Alpen — das alles bietet Ihnen Zermatt auch im Winter 1944/45 wieder. Die Gornergratbahn führt mühelos in die Winterpracht des Riffelberges — bis Gornergratkulm auf 3092 m, fahrplanmäßig vom 21. Dezember bis 6. Mai. Skilift Blauherd: auf 2280 m in 13 Minuten. März, April und Mai: die beliebten Zermatter Skihoch-tourenwochen, mit Führung — alles inbegriffen. Ferien in Zermatt lohnen sich immer!

Prospekte, usw. durch die Reisebureaux, durch die Hotels und Pensionen sowie durch das Offizielle Verkehrsbureau in Zermatt (Wallis).



Un soleil méridional, une neige et une glace de première qualité, des hôtels confortables et une bonne table, une excellente école de ski, une variété infinie de pistes et de descentes dans la plus vaste région de ski des Alpes — voilà ce que Zermatt vous offre cet hiver comme les hivers précédents. Les trains du Gornergrat circulent jusqu'au Kulm à 3092 m, du 21 décembre au 6 mai; le Skilift de Blauherd monte en 13 minutes jusqu'à 2280 m d'altitude. Mars, avril et mai: les semaines zermattoires de ski en haute montagne, accompagnées. Zermatt reste le centre des belles vacances!

Prospectus, etc. par les agences de voyages, par les hôtels et pensions ci-après et par le Bureau officiel de renseignements à Zermatt (Valais).



Das beliebte Ferienabonnement der Schweizerischen Transportanstalten wird auch im Winter 1944/45 Ferienreisen erleichtern.

L'abonnement de vacances des entreprises suisses de transport reste en vigueur pendant la saison d'hiver 1944/45; il donne droit, entre autres avantages, au voyage à demi-tarif jusqu'à son lieu de séjour (consulter les publications y relatives).

Hotels Pensionen/Hôtels et Pensions 1944/45:

Hotel Riffelhaus - Riffelberg (2585 m), Hotel Walliserhof, Weisshorn, Skilift (2620 m), Buffet V.Z.

Öffnet durch die Hoteldirektion. Zusätzliche Informationen durch die Hoteldirektion.

Besuchen Sie uns

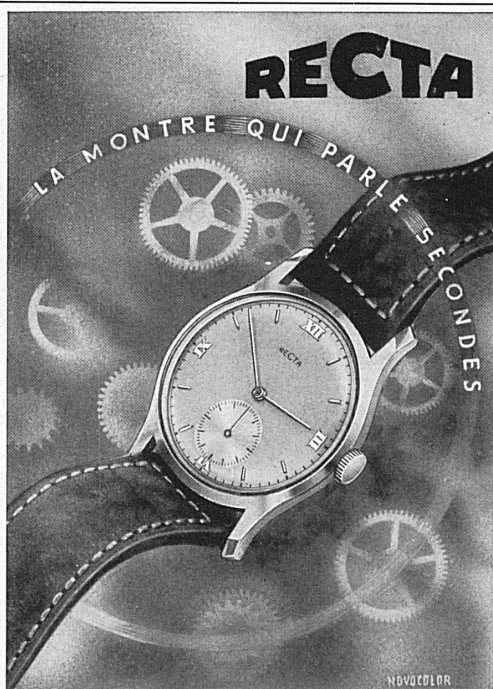


Bern Hotel Bären

Gegenüber Bundeshaus
RESTAURANT TEA ROOM
„Neue Bärenstube“ eröffnet!

Tel. 233 67
Marbach & Co.

Im Sommer Kühlung-Ventilation in allen öffentlichen Räumen. Zentrale, ruhige Lage. Modernster Komfort.



RECTA Manufacture d'Horlogerie S.A., Bienne

HOTEL St. Gotthard BERN

Bubenbergrplatz 11 (beim Bahnhof)

Vorzüglich geeignet für kürzern und längern Aufenthalt. — Sehr ruhige Zimmer mit modernem Komfort.

Telephon 2 16 11 G. Salis-Lüthi



Kunsteisbahn Dählhölzli Bern

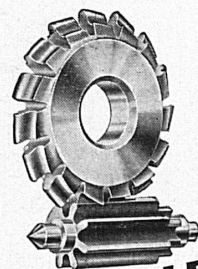
Von Anfang November bis Anfang März täglich geöffnet v. 9-2230 Uhr. Tadelloso gepflegte Eisfläche v. 4000 m² Eislauflehrer Restaurant

PESTALOZZI-KALENDER

der Jugend
sehnlicher Wunsch

Ausgabe 1945 Fr. 3.20 (+ Umsatzsteuer)

VERLAG PRO JUVENTUTE • ZÜRICH



SCHINDLER & LIECHTI s.a.r.l.

FABRIQUE DE FRAISES

TEL: 3757 BIENNE

Faites faire vos urinoirs

Système Toupro blanc

Fr. 75.- la stalle

TREUTER-NAGELIN • GENÈVE

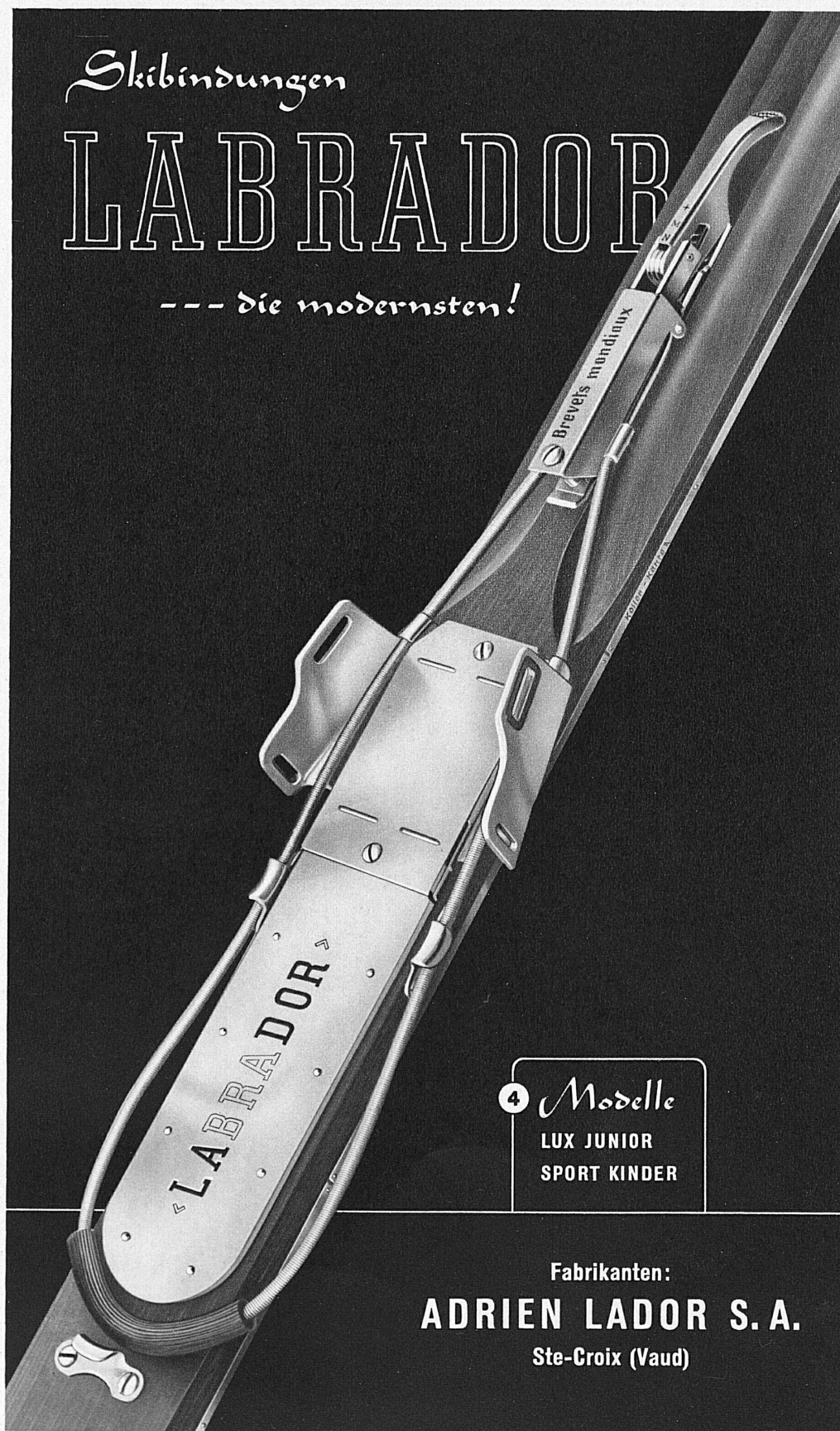
27, Route de Chêne - Tél. 4 58 45

Buch- und Tiefdruck Böhler & Co., Bern

Skibindungen

LABRADOR

--- die modernsten!



4 Modelle
LUX JUNIOR
SPORT KINDER

Fabrikanten:
ADRIEN LADOR S.A.
Ste-Croix (Vaud)

Rasches Lernen und guter Stil -
mit KANDAHAR ein Kinderspiel



S'initier vite, progresser bien
avec KANDAHAR c'est un rien